



HU Használati utasítás
Kesztyűk EN 388:2003
89/686 sz. EU irányelv



Kezelés
Használat előtt ellenőrizze a kesztyű sértetlenségét. Ne használja többé a sérült vagy a módosult tulajdonságokkal bíró kesztyűt.

EN 388: Mechanikai védelmi képességek

a b c d 4 1 4 4	a	Dörzslésbírásítulaj-donságok	0-4
	b	Vágásbiztosságitulaj-donságok	0-5
	c	Szakítószilárdságitulaj-donságok	0-4
	d	Szűrőszilárdságitulaj-donságok	0-4

Minden teljesítményfokozat csak a kesztyű bevonatos részére vonatkozik.

A kettő vagy több egymással összekötött rétegű kesztyű teljes besorolása nem adja meg székségszerűen a külső réteg teljesítő-képességét.

A termékkel kapcsolatban nem ismerünk olyan anyagot, amely allergiát válthatna ki.

FIGYELMEZTÉS! Sérülésveszély! A kesztyűk nem kerülhetnek mozgó gépalkatrészek közelébe.

FIGYELMEZTÉS! Sérülésveszély! A kesztyű nem nyújt védelmet hegyes tárgyakkal, pl. injekciós tűkkel történő átszúrás ellen.

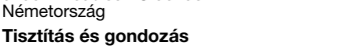
Megjegyzés: A szám helyén álló [x] azt jelenti, hogy a kesztyű nem erre az ellenőrzésre megfelelő alkalmazásra lett tervezve.

Modellszám	Kesztyű mérete
398038	10

Az EK típusvizsgálatot és -ellenőrzést végezte:
TÜV Rheinland Product Safety GmbH
Am Grauen Stein
51105 Köln
Németország
Tanúsító szervezet sz.: 0197

Gyártó:
Wilhelm Fitzner Arbeitsschutz e.K.
Schillerstraße 53
32361 Preußisch Oldendorf
Németország

Tisztítás és gondozás



Tárolás
5 °C – 25 °C fokon, száraz, fénytől védett helyen tárolandó.

Öregedés
Nem lehet lejáráti időt megnevezni, mivel az függ az alkalmazási területtől, a használati és kopás fokától.

Hulladékkezelés
Szakszerű kezelés mellett a kesztyűt háztartási hulladékként lehet ártalmatlanítani. A szennyezett védőkesztyűket, amelyek veszélyt jelenthetnek, ennek megfelelően szakszerűen kell ártalmatlanítani. Információ-kért forduljon az illetékes hulladékkezelési szervezethez.

BA/HR Priručnik za uporabo
Rukavice EN 388:2003
Smjernica 89/686/EWG



Rukovanje
Rukavice prije uporabe pregledajte na neoštećenost. Oštećene rukavice ili rukavice čija su svojstva izmijenjena, nemojte više koristiti.

EN 388: Mehanički rizici

a b c d 4 1 4 4	a	Postojanost na trganje	0-4
	b	Postojanost na rezanje	0-5
	c	Postojanost na dalje pucanje	0-4
	d	Otpornost na ubode	0-4

Sve razine učinkovitosti odnose se samo na premazani dio rukavice.

Ukupna klasifikacija za rukavice koje imaju dva ili više slojeva koji nisu međusobno povezani ne odražava nužno učinkovitost vanjskog sloja.

U svezi s ovim proizvodom nisu nam poznate tvari koje mogu izazvati alergije.

UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda Rukavice se ne smiju koristiti u blizini pokretnih dijelova stroja.

UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda Rukavice ne pružaju zaštitu od probijanja s oštrim predmetima, kao što su npr. injekcijske igle.

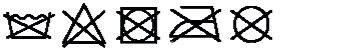
Napomena: Znak [x] umjesto broja znači da rukavice nisu dizajnirane za primjenu u skladu s ovim ispitivanjem.

Tabela veličina	Broj modela	Veličina rukavica
	398038	10

EZ-típsko ispitivanje i nadzor po:
TÜV Rheinland Product Safety GmbH
Am Grauen Stein
51105 Köln
Njemačka
Tijelo za ocjenu sukladnosti br.: 0197

Proizvođač:
Wilhelm Fitzner Arbeitsschutz e.K.
Schillerstraße 53
32361 Preußisch Oldendorf
Njemačka

Čišćenje i njega



Skladištenje
Pri 5 °C do 25 °C, suho, na tamnom mjestu.

Starenje
Vrijeme trajanja se ne može navesti, jer postoji zavisnost od stupnja istrošenosti, uporabe i područja uporabe.

Zbrinjavanje
Rukavice treba odlagati uz stručan tretman u kućni otpad. Zaprjane zaštitne rukavice, od kojih može proistići opasnost, odložiti u skladište sa stručnim standardima. Informacije o tome ćete dobiti kod nadležnog udruženja za zbrinjavanje otpada.

RU Руководство по эксплуатации
Перчатки EN 388:2003
Директива 89/686/EWG



Обращение с изделием
Перед использованием проверьте перчатки на отсутствие повреждений. Не используйте перчатки с повреждениями или измененными свойствами.

EN 388: Механические риски

a b c d 4 1 4 4	a	Износостойкость	0-4
	b	Прочность на разрез	0-5
	c	Прочность при надрыве	0-4
	d	Устойчивость к проколам	0-4

Все ступени эффективности относятся к части защитных перчаток с покрытием.

Общая классификация защитных перчаток с двумя или более не связанными друг с другом слоями не обязательно отражает эффективность наружного слоя.

В сочетании с этим продуктом нам не известны вещества, которые могут вызывать аллергию.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность телесных повреждений Вблизи движущихся деталей устройства перчатки нельзя использовать.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность телесных повреждений Защитные перчатки не обеспечивают защиту от прокалывания острыми предметами, напр., иглами для инъекций

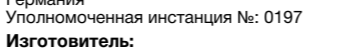
Указание: Знак [x] вместо номера означает, что перчатка не предназначена для применения, соответствующего этому испытанию.

Таблица размеров	Номер модели	Размер перчаток
	398038	10

Испытания типового образца в соответствии с нормами ЕС и контроль осуществлены:
TÜV Rheinland Product Safety GmbH
Am Grauen Stein
51105 Köln
Германия
Уполномоченная инстанция №: 0197

Изготовитель:
Wilhelm Fitzner Arbeitsschutz e.K.
Schillerstraße 53
32361 Preußisch Oldendorf
Германия

Чистка и уход



Хранение
При температуре от 5 °C до 25 °C, в сухом и темном месте.

Старение
Дату истечения срока действия назвать нельзя, так как существует зависимость от степени износа, использования и от области применения.

Утилизация
Перчатки при надлежной обработке можно утилизировать с бытовым мусором. Загрязненные защитные перчатки, которые могут представлять опасность, подлежат утилизации согласно требованиям техники безопасности. Необходимую информацию вы можете получить в соответствующей организации по утилизации.

GR Οδηγίες χρήσης
Γάντια EN 388:2003
Οδηγία 89/686/EK



Χρήση
Ελέγχετε τα γάντια αν είναι φθαρμένα, προτού τα χρησιμοποιήσετε. Μην ξαναχρησιμοποιήσετε γάντια με εμφανή σημάδια φθοράς ή αλλαγές στη σύνθεσή τους.

EN 388: Μηχανικοί κίνδυνοι

a b c d 4 1 4 4	a	Αντοχή τριβής	0-4
	b	Αντοχή κοπής	0-5
	c	Αντοχή σχισίματος	0-4
	d	Αντοχή τρυπήματος	0-4

Όλες οι βαθμίδες απόδοσης αφορούν μόνο το επιστρωμένο τμήμα των γαντιών.

Η συνολική κατηγοριοποίηση σε γάντια με δύο ή περισσότερα στρώματα, τα οποία δε συνδέονται μεταξύ της, δεν εκφράζει αναγκαστικά την απόδοση του εξωτερικού στρώματος.

Δε γνωρίζουμε ουσίες που, σε συνδυασμό με το προϊόν αυτό, να προκαλούν αλλεργίες.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού Τα γάντια δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται κοντά σε κινούμενα τμήματα μηχανημάτων.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού Το γάντι δεν προσφέρει προστασία διάτρησης από αιχμηρά αντικείμενα, π.χ. βελόνες σύριγγας

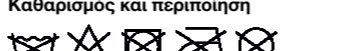
Υπόδειξη: Το σύμβολο [x] αντί αριθμού σημαίνει πως το γάντι δεν είναι κατασκευασμένο για τη χρήση που εξετάζει ο έλεγχος αυτός.

Πίνακας μεγεθών	Αριθμός μοντέλου	Μέγεθος γαντιού
	398038	10

Έλεγχος και εξέταση τύπου EK από:
TÜV Rheinland Product Safety GmbH
Am Grauen Stein
51105 Köln
Γερμανία
Αριθμός κοινοποιημένου οργανισμού: 0197

Κατασκευαστής:
Wilhelm Fitzner Arbeitsschutz e.K.
Schillerstraße 53
32361 Preußisch Oldendorf
Γερμανία

Καθαρισμός και περιποίηση



Αποθήκευση
Από 5 °C έως 25 °C, σε στεγνό, σκοτεινό χώρο.

Παλαιώση
Δεν μπορούμε να καθορίσουμε ακριβώς τη διάρκεια ζωής, γιατί εξαρτάται από το βαθμό φθοράς, χρήσης, καθώς και από την περιοχή χρήσης.

Διάθεση
Τα γάντια πρέπει να απορριπτονται μετά από κατάλληλη επεξεργασία μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Τα μολυσμένα προστατευτικά γάντια, από τα οποία ενδέχεται να απορρέει κίνδυνος, πρέπει να απορριπτονται επίσης με κατάλληλο τρόπο. Μπορείτε να λάβετε σχετικές πληροφορίες από τον αρμόδιο συνδεσμό διάθεσης απορριμμάτων.

NL Gebruiksaanwijzing
Handschoenen EN 388:2003
Richtlijn 89/686/EWG



Gebruik
De handschoenen voor gebruik op hun ongeschonden toestand controleren. Beschadigde handschoenen of handschoenen met gewijzigde eigenschappen niet meer gebruiken.

EN 388: Mechanische risico's

a b c d 4 1 4 4	a	Slijtweerstand	0-4
	b	Snijweerstand	0-5
	c	Scheurweerstand	0-4
	d	Perforatieweerstand	0-4

Alle prestatieniveaus hebben enkel betrekking op het beklede deel van de handschoen.

De gezamenlijke classificatie bij handschoenen met twee of meerdere niet met elkaar verbonden lagen geeft niet noodzakelijkerwijze de prestaties op buitenste laag weer. In combinatie met dit product zijn er geen substanties bekend bij ons die allergieën kunnen veroorzaken.

WAARSCHUWING! Risico op letsels Handschoenen niet gebruiken in de buurt van bewegende machineonderdelen.

WAARSCHUWING! Risico op letsels De handschoen biedt geen bescherming tegen perforeren met scherpe voorwerpen bijv. injectie-naalden

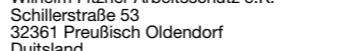
Aanwijzing: Het teken [x] in plaats van een nummer betekent dat de handschoen niet voor de toepassing overeenkomstig deze controle ontwikkeld is.

Matentabel	Modelnummer	Handschoenenmaat
	398038	10

EG-typeonderzoek en -controle door:
TÜV Rheinland Product Safety GmbH
Am Grauen Stein
51105 Köln
Duitsland
aangemelde instantie nr.: 0197

Producent:
Wilhelm Fitzner Arbeitsschutz e.K.
Schillerstraße 53
32361 Preußisch Oldendorf
Duitsland

Reiniging en onderhoud



Opslag
Tussen 5 °C en 25 °C, droog, donker.

Vervaldatum
Er kan geen vervaldatum worden vastgesteld, omdat een afhankelijkheid van de slijtagegraad, het gebruik en de toepassing aanwezig is.

Verwijdering
De handschoenen dienen op de juiste manier met het huishoudelijk afval te worden afgevoerd. Verontreinigde handschoenen die gevaar kunnen opleveren, moeten in overeenstemming met de voorschriften worden afgevoerd. Voor informatie hierover kunt u contact opnemen met de bevoegde afvalverwerkingsinstantie.